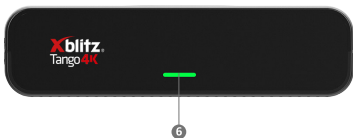


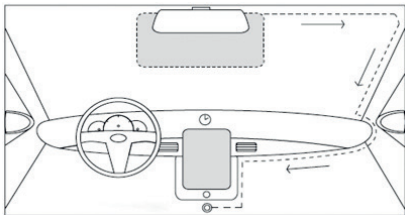
Xblitz®

TANGO 4K



A



B

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WIDEOREJESTRATOR

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Kamera samochodowa Xblitz Tango 4K umożliwia monitorowanie trasy Twojego pojazdu oraz rejestrowanie wszelkich zdarzeń drogowych.

01. ZESTAW

1. Wideorejestrator
2. Ładowarka samochodowa
3. Czytnik kart pamięci
4. Instrukcja
5. Magnetyczny uchwyt

02. OPIS PRODUKTU

PATRZ RYSUNEK A

1. Reset
2. Slot na kartę microSD
3. Gniazdo USB typu C
4. Mikrofon
5. Przycisk zasilania
6. Lampka LED

03. PRZED UŻYCIEM

1. Zaleca się używanie markowych kart microSD.
2. Przed włożeniem karty do rejestratora należy ją sformatować.
3. Przy wkładaniu karty pamięci kamera musi być wyłączona, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty i urządzenia. To samo tyczy się wyjmowania karty z urządzenia.
4. Kiedy karta pamięci się zapełni, najstarsze nagrania niezabezpieczone nagranie zostanie nadpisane.
5. Zaleca się ustawienie opcji G - SENSOR na minimum, w celu uniknięcia zabezpieczania niepotrzebnych materiałów i tym samym utraty miejsca na karcie pamięci. Kartę należy sformatować w systemie plików FAT32 najpierw

w komputerze, a następnie w rejestratorze.

6. Dźwięk: urządzenie posiada mikrofon pojemnościowy, który nagrywa wszelkie odgłosy otoczenia. Dźwięki mogą nakładać się na siebie powodując zniekształcenia.

04. MONTAŻ

1. Wybierz i wyczyść miejsce montażu kamery.
2. Zamontuj uchwyt kamery.
3. Włóż kartę pamięci do gniazda w kamerze.
4. Umieść kamerę w uchwycie.
5. Skieruj obiektyw kamery w stronę jezdni.
6. Podepnij zasilacz do kamery.
7. Poprowadź przewód zasilacza tak, by nie zasłaniał ci widoku w trakcie jazdy (patrz: rys. B).
8. Wepnij wtyczkę zasilacza do gniazda zapalniczki samochodu.

05. DZIAŁANIE

1. Przycisk zasilania:
 - Naciśnięcie przycisku gdy wideorejestrator jest połączony z aplikacją spowoduje rozpoczęcie lub zakończenie nagrywania.
 - Gdy wideorejestrator komunikuje SD card error, czyli błąd karty pamięci, naciśnięcie przycisku w przeciągu 5s od komunikatu spowoduje sformatowanie karty SD
 - Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zasilania spowoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.
 - Naciśnij 5 razy w krótkim odstępie czasu aby przywrócić urządzenie do ustawień fabrycznych.
2. Ładowanie: podłącz za pomocą USB lub ładowarki samochodowej. Połącz się z ładowarką samochodową (PATRZ PUNKT: MONTAŻ; 6.,7.,8.) Rejestrator nagrywa automatycznie po uruchomieniu samochodu, wyłącza i zapisuje ostatni plik, gdy wyłączymy samochód.
3. Łączenie z aplikacją: Specjalistyczne oprogramowanie (ROADCAM) służy do sterowania pracą urządzenia. Połącz telefon z siecią WiFi urządzenia o nazwie Xblitz Tango 4K, a domyślne hasło do Wi-Fi to 123456789. Oprogramowanie można pobrać ze sklepu Google Play lub App Store. Wszystkie ustawienia urządzenia dostępne są z poziomu aplikacji Roadcam.
4. Nagranie: Połącz wideorejestrator z aplikacją zgodnie z punktem 3. Rejestrator domyślnie jest w trybie nagrywania, jeżeli została włożona i sformatowana karta. W trybie nagrywania lampka LED miga na zielono. Plik nagrania zostanie zapisany na karcie SD. Aby zatrzymać, naciśnij przycisk nagrywania.
5. Tryb aparatu: Połącz wideorejestrator z aplikacją zgodnie z punktem 3. Na-

stępnie w aplikacji naciśnij ikonę aparatu, aby przejść w tryb robienia zdjęć. Następnie naciśnij przycisk aparatu, aby wykonać zdjęcie.

06. FUNKCJE USTAWIEŃ

1. Pozostaw urządzenie włączone, podłącz aplikację do telefonu komórkowego, wejdź na ekran główny, kliknij na ikonę ustawienia w prawym górnym rogu.
2. Rozdzielczość wideo: Wybierz rozdzielczość nagrywanych wideo.
3. Czas nagrywania pętli: 1min / 3min / 5min.
4. Typy kodowania: Wybierz typ kodowania.
5. Głośność: Ustaw preferowaną głośność komunikatów.
6. Ustawienia do ujęć poklatkowych.
7. Nazwa Wifi: Ustaw własną nazwę sieci WiFi.
8. Hasło do Wifi: ustaw własne hasło WiFi.
9. Przywrócenie ustawień fabrycznych.
10. Format: Wybierz aby sformatować kartę SD.
11. Wersja: Sprawdź wersję oprogramowania.

07. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy samodzielnie rozmontowywać kamery ani ingerować w jej budowę. W przypadku wystąpienia awarii należy skontaktować się z serwisem.
2. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
3. Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki dołączonej do zestawu. Użytkowanie innego zasilacza może źle wpływać na działanie urządzenia i baterii.
4. Urządzenia nie można wykorzystywać niezgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju lub regionie.
5. Dopuszczalne temperatury pracy urządzenia to 0-35 °C .
6. Nie narażaj urządzenia na uszkodzenia oraz uderzenia.
7. Dbaj o czystość produktu, a w szczególności obiektywu. Podczas czyszczenia nie korzystaj z detergentów oraz środków chemicznych.
8. Czyść wyłącznie gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
9. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
10. Nie wystawiaj urządzenia na działanie bardzo wysokich temperatur oraz ognia.
11. Jeśli wyczujesz zapach palonego plastiku lub elektroniki z kamery jak najszybciej odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z serwisem.

08. FAQ

1. Urządzenie nie włącza/ wyłącza się. Powodem takiego zachowania może być stałe źródło zasilania w gnieździe zapalniczki samochodowej.
2. Urządzenie restartuje się w trakcie jazdy. Zaleca się sprawdzenie źródła zasilania.

3. Urządzenie nie nagrywa w pętli (nagrywa losowo). Należy sprawdzić ustawienie funkcji „wykrywania ruchu” – powinna być wyłączona.
4. Urządzenie pokazuje komunikat „karta pełna”. Należy sprawdzić funkcję „G-sensor” oraz „trybu parkingowego” i ustawić je na minimum. Kartę należy sformatować w formacie FAT32 najpierw w komputerze, a następnie w rejestratorze.
5. Urządzenie nagrywa szumy, zniekształcony, niewyraźny dźwięk. Urządzenie posiada bardzo czuły mikrofon, który nagrywa wszelkie odgłosy z otoczenia. Nagrane dźwięki mogą nakładać się na siebie. Nawiew powietrza przedniej szyby również może zniekształcać dźwięk.
6. Urządzenie nie odpowiada. Wciśnij krótko przycisk RESET lub przywróć urządzenie do ustawień fabrycznych.
7. Na nagraniu występują poprzeczne pasy. Błędne ustawienie wartości częstotliwości odświeżania obrazu. Ustaw wartość częstotliwości na 50Hz lub 60Hz w zależności od ustawień lokalnych.

09. UWAGA

1. W związku z ciągłym doskonaleniem produktów producent zastrzega sobie możliwość zmiany w urządzeniu oraz jego zestawie bez wcześniejszego informowania. Niektóre funkcje opisane w niniejszej instrukcji mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistości.
2. Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki o prądzie ładowania 5V/2A. (Nie podłączać bezpośrednio do gniazdka 220/230V). Niestosowanie się do zaleceń może spowodować uszkodzenie kamery lub doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
3. Jeżeli urządzenie posiada funkcję Parking Mode: Parking Mode działa jedynie na zasilaniu bezpośrednim z akumulatora lub zasilaniu bateryjnym (jeśli urządzenie takowe posiada). Polega na tym, że po wykryciu wstrząsu urządzenia (w zależności od ustawionej wrażliwości czujnika) kamera uruchamia się i nagrywa zdarzenie, a następnie wyłącza się, pozostawiając urządzenie w trybie czuwania jak najdłużej. Nagrania z trybu parkingowego mogą być gorszej jakości ze względu na niższą liczbę klatek na sekundę charakterystyczną dla trybu. Producent nie bierze odpowiedzialności za niezarejestrowanie ewentualnych szkód powstałych podczas korzystania z trybu Parking Mode.

10. SPECYFIKACJA

Rozdzielczość nagrywania: 4K 2160p

Kąt widzenia: 170°

Wejście: 5V 2A

Kondensator: 1,5 uF

Sensor: GC4663

G-SENSOR: tak

Tryb nocny: tak

Nagrywanie w pętli: tak

Detekcja ruchu: tak

WIFI: tak

Wbudowany mikrofon: tak

Format wideo: H.265

Obsługa kart pamięci microSD: do 512 GB, klasa: 10 wzwyż

Wymiary: 10,6x3,55x2,79 cm (bez uchwytu)

Waga: 85g (bez uchwytu)

11. KARTA GWARANCYJNA/ REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: www.xblitz.pl. Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trade deklaruje, że urządzenie TANGO 4K jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Tango4K.pdf>

EN

USER MANUAL

DASH CAM

Before use, please read the enclosed user manual and safety instructions carefully.

PURPOSE OF THE PRODUCT

The Xblitz Tango 4K car camera allows you to monitor the route of your vehicle and record any traffic events.

01. KIT

1. Video recorder

2. Car charger
3. Memory card reader
4. Instruction
5. Magnetic holder

02. PRODUCT DESCRIPTION

SEE FIGURES A

1. Reset
2. MicroSD card slot
3. USB type C socket
4. Microphone
5. Power button
6. LED lamp

03. BEFORE USE

1. The use of branded microSD cards is recommended.
2. The card must be formatted before inserting it into the recorder.
3. When inserting a memory card, the camera must be switched off, otherwise the card and the device may be damaged. The same applies to removing the card from the device.
4. When the memory card becomes full, the oldest unprotected recording will be overwritten.
5. It is recommended to set the G - SENSOR option to minimum, in order to avoid securing unnecessary material and thus losing space on the memory card. The card should be formatted in the FAT32 file system first on the computer and then on the recorder.
6. Audio: The device has a condenser microphone that records all environmental sounds. Sounds may overlap causing distortion.

04. MONITORING

1. Select and clean the camera mounting location.
2. Mount the camera bracket.
3. Insert the memory card into the slot in the camera.
4. Place the camera in the bracket.
5. Point the camera lens towards the roadway.
6. Connect the power supply to the camera.
7. Route the power supply cable so that it does not obstruct your view while driving (see Figure B).
8. Plug the power adapter into the car's cigarette lighter socket.

05. FUNCTIONING OF THE DEVICE

1. Power button:
 - Pressing the button when the video recorder is connected to the app will start or stop recording.
 - When the video recorder communicates an SD card error, pressing the button within 5s of the message will format the SD card
 - Pressing and holding the power button will turn the device on or off.
 - Press 5 times in quick succession to reset the unit to factory settings.
2. Charging: connect via USB or car charger. Connect to the car charger (SEE POINT: INSTALLATION; 6.,7.,8.) The recorder records automatically when you start the car, turns off and saves the last file when you turn off the car.
3. Connecting to an application: Specialised software (ROADCAM) is used to control the operation of the device. Connect your phone to the device's WiFi network named Xblitz Tango 4K and the default Wi-Fi password is 123456789. The software can be downloaded from the Google Play shop or App Store. All settings of the device can be accessed from the Roadcam app.
4. Record: Connect the video recorder to the application as described in step 3. The recorder is in record mode by default if a card has been inserted and formatted. In recording mode, the LED light blinks green. The recording file will be saved on the SD card. To stop, press the record button.
5. Camera mode: Connect the video recorder to the app as described in step 3. Then in the app, press the camera icon to enter photo taking mode. Then press the camera button to take a photo.

06. SETTING FUNCTIONS

1. Leave the device on, connect the app to your mobile phone, go to the home screen, click on the settings icon in the top right corner.
2. Video resolution: Select the resolution of the recorded videos.
3. Loop recording time: 1min / 3min / 5min.
4. Encoding types: Select an encoding type.
5. Volume: Set the preferred volume for messages.
6. Settings for time-lapse shots.
7. Wifi name: Set your own name for your WiFi network.
8. Wifi password: set your own WiFi password.
9. Restore factory settings.
10. Format: Select to format the SD card.
11. Version: Check the software version.

07. PRECAUTIONS

1. Do not disassemble or tamper with the camera yourself. In case of a malfunction, contact the service department.
2. Use only original accessories.

3. Use only the original charger supplied. Use of any other power adaptor may adversely affect the performance of the device and battery.
4. The equipment must not be used in contravention of the laws of your country or region.
5. The permissible operating temperature is 0-35 °C .
6. Do not subject the device to damage or impact.
7. Keep the product, especially the lens, clean. Do not use detergents or chemicals when cleaning.
8. Clean only when the device is disconnected from the power supply.
9. Keep the unit out of the reach of children.
10. Do not expose the device to extremely high temperatures or fire.
11. If you smell burning plastic or electronics from the camera, unplug the unit as soon as possible and contact service.

08. FAQ

1. The unit does not turn on/off. The reason for this behaviour may be a permanent power source in the cigarette lighter socket.
2. The unit restarts while driving. It is recommended to check the power source.
3. The device does not record in a loop (it records randomly). Check the setting of the „motion detection“ function - it should be switched off.
4. The device shows the message „card full“. Check the „G-sensor“ and „parking mode“ functions and set them to minimum. The card must be formatted in FAT32 format first in the computer and then in the recorder.
5. The device records noisy, distorted, unclear sound. The device has a very sensitive microphone which records all ambient noises. Recorded sounds may overlap. Windscreen air intake may also distort the sound.
6. The device does not respond. Briefly press the RESET button or restore the device to factory settings.
7. Cross stripes appear on the video. Incorrect setting of the frame rate value. Set the frequency value to 50Hz or 60Hz depending on local settings.

09. NOTE

1. Due to continuous product improvement, the manufacturer reserves the right to make changes to the device and its kit without prior notice. Some functions described in this manual may differ slightly from reality.
2. Use only the original charger with a charging current of 5V/2A. (Do not connect directly to a 220/230V outlet). Failure to do so may cause damage to the camera or lead to dangerous situations.
3. If the device has the Parking Mode function: Parking Mode works only on direct battery power or battery power (if the device has it). It consists in the

fact that when the device detects a shock (depending on the set sensitivity of the sensor), the camera starts and records the event, then turns off, this allows the device to remain in standby mode as long as possible. Recordings from parking mode may be of lower quality due to the lower frame rate characteristic of the mode. The manufacturer does not take responsibility for not recording any damage caused while using the Parking Mode.

10. SPECIFICATION

Recording resolution: 4K 2160p

Viewing angle: 170°

Input: 5V 2A

Capacitor: 1.5 uF

Sensor: GC4663

G-SENSOR: yes

Night mode: yes

Loop recording: yes

Motion detection: yes

WiFi: yes

Built-in microphone: yes

Video format: H.265

Supports microSD memory cards: up to 512 GB, class: 10 and higher

Dimensions: 10.6 x 3.55 x 2.79 cm (without handle)

Weight: 85g (without handle)

11. WARRANTY CARD/COMPLAINTS

The product is covered by a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje should be reported using the complaint form found at:

<http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szczegóły, contact and service address can be found at: www.xblitz.pl. Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trade declares that the TANGO 4K is in compliance with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The text of the declaration can be found at the link:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Tango4K.pdf>

BEDIENUNGSANLEITUNG

DIE ARMATURENBRETTKAMERA

Bitte lesen Sie vor der Benutzung die beiliegende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

ZWECK DES PRODUKTS

Mit der Xblitz Tango 4K Autokamera können Sie die Route Ihres Fahrzeugs überwachen und alle Verkehrseignisse aufzeichnen.

01. BAUSATZ

1. Videorekorder
2. Autoladegerät
3. Speicherkartenleser
4. Anleitung
5. Magnetische Halterung

02. PRODUKTBESCHREIBUNG

SIEHE ABBILDUNGEN A

1. Zurücksetzen
2. MicroSD-Kartensteckplatz
3. USB-Typ-C-Buchse
4. Mikrofon
5. Einschalttaste
6. LED-Lampe

03. VOR DER VERWENDUNG

1. Es wird empfohlen, microSD-Karten von Markenherstellern zu verwenden.
2. Die Karte muss formatiert werden, bevor sie in den Rekorder eingesetzt wird.
3. Beim Einsetzen einer Speicherkarte muss die Kamera ausgeschaltet sein, da sonst die Karte und das Gerät beschädigt werden können. Dasselbe gilt für das Entfernen der Karte aus dem Gerät.
4. Wenn die Speicherkarte voll ist, wird die älteste ungeschützte Aufnahme überschrieben.
5. Es wird empfohlen, die Option G - SENSOR auf Minimum zu stellen, um zu vermeiden, dass unnötiges Material gesichert wird und dadurch Platz auf der Speicherkarte verloren geht. Die Karte sollte zuerst auf dem Computer und

dann auf dem Rekorder im FAT32-Dateisystem formatiert werden.

6. Audio: Das Gerät ist mit einem Kondensatormikrofon ausgestattet, das alle Umgebungsgeräusche aufnimmt. Geräusche können sich überschneiden und zu Verzerrungen führen.

04. ÜBERWACHUNG

1. Wählen Sie den Montageort der Kamera aus und reinigen Sie ihn.
2. Montieren Sie die Kamerahalterung.
3. Setzen Sie die Speicherkarte in den Steckplatz in der Kamera ein.
4. Setzen Sie die Kamera in die Halterung ein.
5. Richten Sie das Kameraobjektiv auf die Fahrbahn.
6. Schließen Sie das Netzteil an die Kamera an.
7. Verlegen Sie das Stromversorgungskabel so, dass es Ihre Sicht während der Fahrt nicht behindert (siehe Abbildung B).
8. Stecken Sie den Netzadapter in die Zigarettenzünderbuchse des Autos.

05. FUNKTIONSWEISE DES GERÄTS

1. Einschalttaste:
 - Wenn der Videorekorder mit der App verbunden ist, können Sie durch Drücken der Taste die Aufnahme starten oder stoppen.
 - Wenn der Videorecorder einen SD-Kartenfehler meldet, wird durch Drücken der Taste innerhalb von 5 Sekunden nach der Meldung die SD-Karte formatiert.
 - Wenn Sie die Einschalttaste gedrückt halten, schalten Sie das Gerät ein oder aus.
 - Drücken Sie 5 Mal kurz hintereinander, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
2. Aufladen: Anschluss über USB oder Autoladegerät. Schließen Sie das Autoladegerät an (siehe PUNKT: INSTALLATION; 6.,7.,8.) Der Rekorder nimmt automatisch auf, wenn Sie das Auto starten, schaltet sich aus und speichert die letzte Datei, wenn Sie das Auto ausschalten.
3. Anschluss an eine Anwendung: Spezielle Software (ROADCAM) wird verwendet, um den Betrieb des Geräts zu steuern. Verbinden Sie Ihr Telefon mit dem WiFi-Netzwerk des Geräts namens Xblitz Tango 4K und das Standard-Wi-Fi-Passwort lautet 123456789. Die Software kann aus dem Google Play Shop oder App Store heruntergeladen werden. Alle Einstellungen des Geräts können über die Roadcam-App aufgerufen werden.
4. Aufnehmen: Verbinden Sie den Videorecorder mit der Anwendung wie in Schritt 3 beschrieben. Der Rekorder befindet sich standardmäßig im Aufnahmemodus, wenn eine Karte eingelegt und formatiert wurde. Im Aufnahmemodus blinkt die LED-Leuchte grün. Die Aufnahmezeit wird auf

der SD-Karte gespeichert. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Aufnahmetaste.

5. Kamera-Modus: Verbinden Sie den Videorekorder mit der App wie in Schritt 3 beschrieben. Drücken Sie dann in der App auf das Kamerasymbol, um den Fotomodus aufzurufen. Drücken Sie dann die Kamerataste, um ein Foto aufzunehmen.

06. EINSTELLFUNKTIONEN

1. Lassen Sie das Gerät eingeschaltet, verbinden Sie die App mit Ihrem Mobiltelefon, gehen Sie auf den Startbildschirm und klicken Sie auf das Einstellungssymbol in der oberen rechten Ecke.
2. Videoauflösung: Wählen Sie die Auflösung der aufgezeichneten Videos.
3. Schleifenaufnahmezeit: 1min / 3min / 5min.
4. Kodierungstypen: Wählen Sie einen Kodierungstyp aus.
5. Lautstärke: Legen Sie die bevorzugte Lautstärke für Nachrichten fest.
6. Einstellungen für Zeitrafferaufnahmen.
7. Wifi-Name: Legen Sie einen eigenen Namen für Ihr WiFi-Netzwerk fest.
8. Wifi-Passwort: Legen Sie Ihr eigenes WiFi-Passwort fest.
9. Werkseinstellungen wiederherstellen.
10. Formatieren: Wählen Sie diese Option, um die SD-Karte zu formatieren.
11. Version: Überprüfen Sie die Softwareversion.

07. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Nehmen Sie die Kamera nicht selbst auseinander und nehmen Sie keine Manipulationen an ihr vor. Wenden Sie sich im Falle einer Störung an den Kundendienst.
2. Verwenden Sie nur Originalzubehör.
3. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Ladegerät. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann die Leistung des Geräts und des Akkus beeinträchtigen.
4. Das Gerät darf nicht im Widerspruch zu den Gesetzen Ihres Landes oder Ihrer Region verwendet werden.
5. Die zulässige Betriebstemperatur beträgt 0-35 °C.
6. Beschädigen Sie das Gerät nicht und setzen Sie es keinen Stößen aus.
7. Halten Sie das Produkt, insbesondere das Objektiv, sauber. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel oder Chemikalien.
8. Reinigen Sie nur, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.
9. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
10. Setzen Sie das Gerät keinen extrem hohen Temperaturen oder Feuer aus.
11. Wenn Sie den Geruch von brennendem Kunststoff oder Elektronik in der Kamera wahrnehmen, ziehen Sie so schnell wie möglich den Stecker und

wenden Sie sich an den Kundendienst.

08. FAQ

1. Das Gerät schaltet sich nicht ein/aus. Der Grund für dieses Verhalten kann eine permanente Stromquelle in der Zigarettenanzünderbuchse sein.
2. Das Gerät startet während der Fahrt neu. Es wird empfohlen, die Stromquelle zu überprüfen.
3. Das Gerät zeichnet nicht in einer Schleife auf (es zeichnet zufällig auf). Überprüfen Sie die Einstellung der Funktion „Bewegungserkennung“ - sie sollte ausgeschaltet sein.
4. Das Gerät zeigt die Meldung „Karte voll“ an. Überprüfen Sie die Funktionen „G-Sensor“ und „Parkmodus“ und stellen Sie sie auf Minimum. Die Karte muss zuerst im Computer und dann im Rekorder im FAT32-Format formatiert werden.
5. Das Gerät nimmt laute, verzerrte und unklare Geräusche auf. Das Gerät verfügt über ein sehr empfindliches Mikrofon, das alle Umgebungsgeräusche aufnimmt. Aufgezeichnete Geräusche können sich überschneiden. Auch der Lufteintritt durch die Windschutzscheibe kann den Ton verzerren.
6. Das Gerät reagiert nicht. Drücken Sie kurz die RESET-Taste oder setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
7. Auf dem Video erscheinen Querstreifen. Falsche Einstellung des Bildfrequenzwertes. Stellen Sie den Frequenzwert je nach den lokalen Einstellungen auf 50Hz oder 60Hz ein.

09. ANMERKUNG

1. Aufgrund der ständigen Produktverbesserung behält sich der Hersteller das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Gerät und seinem Zubehör vorzunehmen. Einige in diesem Handbuch beschriebene Funktionen können leicht von der Realität abweichen.
2. Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät mit einem Ladestrom von 5V/2A. (Nicht direkt an eine 220/230-V-Steckdose anschließen). Andernfalls kann es zu Schäden an der Kamera oder zu gefährlichen Situationen kommen.
3. Wenn das Gerät über die Funktion Parkmodus verfügt: Der Parkmodus funktioniert nur bei direkter Batterie- oder Akkubetrieb (wenn das Gerät über eine solche verfügt). Er besteht darin, dass, wenn das Gerät eine Erschütterung erkennt (abhängig von der eingestellten Empfindlichkeit des Sensors), die Kamera startet und das Ereignis aufzeichnet und sich dann ausschaltet, wodurch das Gerät so lange wie möglich im Standby-Modus bleiben kann. Aufnahmen im Standby-Modus können aufgrund der niedrigeren Bildrate in diesem Modus von geringerer Qualität sein. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für nicht aufgezeichnete Schäden, die bei der Verwendung

des Parkmodus entstehen.

10. SPEZIFIKATION

Aufnahmeauflösung: 4K 2160p

Betrachtungswinkel: 170°

Eingang: 5V 2A

Kondensator: 1,5 uF

Sensor: GC4663

G-SENSOR: ja

Nachtmodus: ja

Schleifenaufzeichnung: ja

Bewegungserkennung: ja

WIFI: ja

Eingebautes Mikrofon: ja

Video-Format: H.265

Unterstützt microSD-Speicherkarten: bis zu 512 GB, Klasse: 10 und höher

Abmessungen: 10,6 x 3,55 x 2,79 cm (ohne Griff)

Gewicht: 85g (ohne Griff)

11. GARANTIEKARTE/REKLAMATIONEN

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Das Reklamationsformular finden Sie unter: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>
Szczegóły, Kontakt- und Serviceadresse finden Sie unter: www.xblitz.pl. Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne vorherige Ankündigung möglich. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

KGK Trade erklärt, dass der TANGO 4K mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Den Text der Erklärung finden Sie unter dem Link: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Tango4K.pdf>

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

DASH CAM

Před použitím si pečlivě přečtěte přiložený návod k použití a bezpečnostní pokyny.

ÚČEL VÝROBKU

Kamera do auta Xblitz Tango 4K umožňuje sledovat trasu vašeho vozidla a zaznamenávat veškeré dopravní události.

01. OBSAH SADY

1. Videorekordér
2. Nabíječka do auta
3. Čtečka paměťových karet
4. Pokyny
5. Magnetický držák

02. POPIS PRODUKTU

VIZ OBRÁZKY A

1. Obnovení
2. Slot pro kartu MicroSD
3. Zásuvka USB typu C
4. Mikrofon
5. Tlačítko napájení
6. LED lampa

03. PŘED POUŽITÍM

1. Doporučujeme používat značkové karty microSD.
2. Kartu je třeba před vložením do rekordéru naformátovat.
3. Při vkládání paměťové karty musí být fotoaparát vypnutý, jinak může dojít k poškození karty a zařízení. Totéž platí pro vyjmutí karty ze zařízení.
4. Když se paměťová karta zaplní, nejstarší nechráněný záznam se přepíše.
5. Doporučujeme nastavit možnost G - SENSOR na minimum, aby nedošlo k zajištění nepotřebného materiálu a tím ke ztrátě místa na paměťové kartě. Kartu je třeba naformátovat v souborovém systému FAT32 nejprve v počítači a poté v rekordéru.
6. Zvuk: Zařízení je vybaveno kondenzátorovým mikrofonom, který zaznamenává všechny zvuky z okolí. Zvuky se mohou překrývat a způsobovat zkreslení.

04. MONITORING

1. Vyberte a vyčistěte místo pro montáž kamery.
2. Namontujte držák fotoaparátu.
3. Vložte paměťovou kartu do slotu ve fotoaparátu.
4. Umístěte fotoaparát do držáku.
5. Namiřte objektiv fotoaparátu směrem k vozovce.
6. Připojte napájení k fotoaparátu.

7. Napájecí kabel ved'te tak, aby vám při jízdě nebránil ve výhledu (viz obrázek B).
8. Zapojte napájecí adaptér do zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle.

05. FUNGOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Tlačítko napájení:
 - Stisknutím tlačítka, když je videorekordér připojen k aplikaci, spustíte nebo zastavíte nahrávání.
 - Když videorekordér oznámí chybu karty SD, stisknutím tlačítka do 5 s od oznámení se karta SD naformátuje.
 - Stisknutím a podržením tlačítka napájení zařízení zapnete nebo vypnete.
 - Rychlým stisknutím 5krát za sebou obnovíte tovární nastavení přístroje.
2. Nabíjení: připojení přes USB nebo nabíječku do auta. Připojte k nabíječce do auta (viz BOD: INSTALACE; 6.,7.,8.) Diktafon automaticky nahrává při nastartování auta, vypne se a uloží poslední soubor při vypnutí auta.
3. Připojení k aplikaci: K ovládání provozu zařízení se používá specializovaný software (ROADCAM). Připojte telefon k síti Wi-Fi zařízení s názvem Xblitz Tango 4K a výchozí heslo Wi-Fi je 123456789. Software lze stáhnout z obchodu Google Play nebo App Store. Veškerá nastavení zařízení jsou přístupná z aplikace Roadcam.
4. Záznam: Připojte videorekordér k aplikaci, jak je popsáno v kroku 3. Pokud byla vložena a naformátována karta, je videorekordér ve výchozím nastavení v režimu záznamu. V režimu nahrávání bliká kontrolka LED zeleně. Soubor záznamu se uloží na kartu SD. Chcete-li nahrávání zastavit, stiskněte tlačítko nahrávání.
5. Režim fotoaparátu: Připojte videorekordér k aplikaci, jak je popsáno v kroku 3. Poté v aplikaci stiskněte ikonu fotoaparátu a přejděte do režimu pořizování fotografií. Poté stisknutím tlačítka fotoaparátu pořídíte fotografii.

06. FUNKCE NASTAVENÍ

1. Nechte zařízení zapnuté, připojte aplikaci k mobilnímu telefonu, přejděte na domovskou obrazovku a klikněte na ikonu nastavení v pravém horním rohu.
2. Rozlišení videa: Zvolte rozlišení nahrávaných videí.
3. Doba nahrávání ve smyčce: 1min / 3min / 5min.
4. Typy kódování: Vyberte typ kódování.
5. Objem: Hlasitost: Nastavte preferovanou hlasitost zpráv.
6. Nastavení pro časosběrné snímky.
7. Název sítě WiFi: Nastavte vlastní název sítě WiFi.
8. Heslo WiFi: nastavte si vlastní heslo WiFi.
9. Obnovení továrního nastavení.
10. Formát: Zvolte, zda chcete kartu SD naformátovat.

11. Verze: Zkontrolujte verzi softwaru.

07. PŘEDPISY

1. Fotoaparát sami nerozebírejte ani s ním nemanipulujte. V případě poruchy se obraťte na servisní oddělení.
2. Používejte pouze originální příslušenství.
3. Používejte pouze originální dodanou nabíječku. Použití jiného napájecího adaptéru může negativně ovlivnit výkon zařízení a baterie.
4. Zařízení se nesmí používat v rozporu se zákony vaší země nebo regionu.
5. Přípustná provozní teplota je 0-35 °C .
6. Nevystavujte zařízení poškození nebo nárazům.
7. Udržujte výrobek, zejména čočku, v čistotě. Při čištění nepoužívejte čisticí prostředky ani chemikálie.
8. Čistěte pouze tehdy, když je přístroj odpojen od napájení.
9. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
10. Nevystavujte zařízení extrémně vysokým teplotám ani ohni.
11. Pokud z fotoaparátu ucítíte zápach hořícího plastu nebo elektroniky, odpojte přístroj co nejdříve od sítě a kontaktujte servis.

08. ČASTO KLADENÉ DOTAZY

1. Přístroj se nezapíná/vypíná. Příčinou tohoto chování může být trvalý zdroj napájení v zásuvce zapalovače cigaret.
2. Přístroj se během jízdy restartuje. Doporučujeme zkontrolovat zdroj napájení.
3. Zařízení nenahrává ve smyčce (nahrává náhodně). Zkontrolujte nastavení funkce „detekce pohybu“ - měla by být vypnutá.
4. Zařízení zobrazí zprávu „karta plná“. Zkontrolujte funkce „G-senzor“ a „parkovací režim“ a nastavte je na minimum. Kartu je třeba naformátovat ve formátu FAT32 nejprve v počítači a poté v rekordéru.
5. Zařízení zaznamenává hlučný, zkreslený a nejasný zvuk. Zařízení má velmi citlivý mikrofon, který zaznamenává všechny okolní zvuky. Zaznamenané zvuky se mohou překrývat. Zvuk může zkreslovat také nasávání vzduchu čelním sklem.
6. Zařízení nereaguje. Krátce stiskněte tlačítko RESET nebo obnovte tovární nastavení zařízení.
7. Na videu se objeví příčné pruhy. Nesprávné nastavení hodnoty snímkové frekvence. Nastavte hodnotu frekvence na 50 Hz nebo 60 Hz v závislosti na místním nastavení.

09. POZNÁMKA

1. Vzhledem k neustálému zdokonalování výrobku si výrobce vyhrazuje právo provádět změny v zařízení a jeho sadě bez předchozího upozornění. Některé funkce popsané v tomto návodu se mohou mírně lišit od skutečnosti.

2. Používejte pouze originální nabíječku s nabíjecím proudem 5V/2A. (Nepřipojujte přímo do zásuvky 220/230 V). V opačném případě může dojít k poškození fotoaparátu nebo k nebezpečným situacím.
3. Pokud je zařízení vybaveno funkcí parkovacího režimu: Parkovací režim funguje pouze při přímém napájení z baterie nebo z akumulátoru (pokud jím zařízení disponuje). Spočívá v tom, že když zařízení detekuje otřes (v závislosti na nastavené citlivosti snímače), kamera se spustí a zaznamená událost, poté se vypne, což umožňuje, aby zařízení zůstalo v pohotovostním režimu co nejdéle. Záznamy z parkovacího režimu mohou být méně kvalitní vzhledem k nižší snímkové frekvenci charakteristické pro tento režim. Výrobce nenese odpovědnost za to, že při používání parkovacího režimu nedojde k poškození záznamu.

10. SPECIFIKACE

Rozlišení záznamu: 4K 2160p

Úhel pohledu: 170°

Vstupní údaje: 5V 2A

Kondenzátor: 1,5 uF

Senzor: GC4663

G-senzor: ano

Noční režim: ano

Nahrávání ve smyčce: ano

Detekce pohybu: ano

WiFi: ano

Vestavěný mikrofon: ano

Formát videa: H.265

Podpora paměťových karet microSD: až 512 GB, třída: 10 a vyšší

Rozměry: 10,6 x 3,55 x 2,79 cm (bez rukojeti)

Hmotnost: 85 g (bez rukojeti)

11. ZÁRUČNÍ LIST/REKLAMACE

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje je třeba nahlásit pomocí reklamačního formuláře, který naleznete na adrese: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szczegóły, kontaktní a servisní adresu naleznete na adrese: www.xblitz.pl. Technické údaje a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepříjemnosti.

Společnost KGK Trade prohlašuje, že zařízení TANGO 4K je v souladu se základními požadavky směrnice 2014/53/EU. Text prohlášení naleznete na tomto odkazu:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Tango4K.pdf>

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

DASH CAM

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a mellékelt használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.

A TERMÉK CÉLJA

Az Xblitz Tango 4K autós kamera lehetővé teszi, hogy figyelemmel kísérje járműve útvonalát és rögzítse a közlekedési eseményeket.

01. KIT

1. Videófelvevő
2. Autótöltő
3. Memóriakártya-olvasó
4. Utasítás
5. Mágneses tartó

02. TERMÉKLEÍRÁS

LÁSD AZ A ÁBRÁKAT

1. Reset
2. MicroSD kártyahely
3. C típusú USB aljzat
4. Mikrofon
5. Bekapcsológomb
6. LED lámpa

03. HASZNÁLAT ELŐTT

1. Márkás microSD-kártyák használata ajánlott.
2. A kártyát formázni kell, mielőtt behelyezné a felvevőbe.
3. A memóriakártya behelyezésekor a fényképezőgépet ki kell kapcsolni, különben a kártya és a készülék megsérülhet. Ugyanez vonatkozik a kártya készülékből való eltávolítására is.
4. Ha a memóriakártya megtelt, a legrégebbi nem védett felvétel felülírásra kerül.
5. Ajánlott a G - SENSOR opciót minimálisra állítani, hogy elkerülje a felesleges anyagok rögzítését és ezáltal a memóriakártyán való helyvesztést. A kártyát először a számítógépen, majd a felvevőn FAT32 fájlrendszerben kell formázni.

6. Hang: A készülék kondenzátoros mikrofonnal rendelkezik, amely minden környezeti hangot rögzít. A hangok átfedhetnek egymást, ami torzítást okozhat.

04. MONITORING

1. Válassza ki és tisztítsa meg a kamera rögzítési helyét.
2. Szerelje fel a kameratartót.
3. Helyezze be a memóriakártyát a fényképezőgép nyílásába.
4. Helyezze a kamerát a tartóba.
5. A kamera lencséjét az úttest felé irányítsa.
6. Csatlakoztassa a tápegységet a kamerához.
7. A tápkábelt úgy vezesse el, hogy az ne akadályozza a kilátást vezetés közben (lásd a B ábrát).
8. Csatlakoztassa a hálózati adaptert az autó szivargyújtó aljzatához.

05. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. Bekapcsológomb:
 - A gomb megnyomásával, amikor a videorögzítő csatlakozik az alkalmazáshoz, elindíthatja vagy leállíthatja a felvételt.
 - Ha a videorögzítő SD-kártya hibát jelez, a gomb megnyomásával az üzenetet követő 5 másodpercen belül formázza az SD-kártyát.
 - A bekapcsológomb megnyomásával és nyomva tartásával a készülék be- vagy kikapcsolható.
 - Nyomja meg gyorsan egymás után 5 alkalommal a készüléket a gyári beállítások visszaállításához.
2. Töltés: USB-n vagy autós töltőn keresztül csatlakoztatható. Csatlakoztassa az autós töltőhöz (LÁSD: BEÁLLÍTÁS; 6.,7.,8.) A diktafon automatikusan rögzít, amikor elindítja az autót, kikapcsol és elmenti az utolsó fájlt, amikor kikapcsolja az autót.
3. Csatlakozás egy alkalmazáshoz: A készülék működésének vezérlésére speciális szoftver (ROADCAM) szolgál. Csatlakoztassa telefonját a készülék Xblitz Tango 4K nevű WiFi hálózatához, és az alapértelmezett Wi-Fi jelszó 123456789. A szoftver letölthető a Google Play áruházból vagy az App Store-ból. A készülék összes beállítása elérhető a Roadcam alkalmazásból.
4. Rekord: Csatlakoztassa a videorögzítőt az alkalmazáshoz a 3. lépésben leírtak szerint. A felvevő alapértelmezés szerint felvételi üzemmódban van, ha a kártya be van helyezve és formázva. Felvételi üzemmódban a LED-lámpa zöld színben villog. A felvételi fájl az SD-kártyára kerül mentésre. A leállításához nyomja meg a felvétel gombot.
5. Kamera üzemmód: Csatlakoztassa a videorögzítőt az alkalmazáshoz a 3. lépésben leírtak szerint. Ezután az alkalmazásban nyomja meg a kamera ikont a fényképfelvételi módba való belépéshez. Ezután nyomja meg a

kamera gombot a fénykép készítéséhez.

06. BEÁLLÍTÁSI FUNKCIÓK

1. Hagyja bekapcsolva a készüléket, csatlakoztassa az alkalmazást a mobiltelefonjához, lépjen a kezdőképernyőre, kattintson a jobb felső sarokban lévő beállítások ikonra.
2. Videófelbontás: Válassza ki a rögzített videók felbontását.
3. Hurokfelvételi idő: 1 perc / 3 perc / 5 perc.
4. Kódolási típusok: Válassza ki a kódolási típust.
5. Kötet: Az üzenetek preferált hangerejének beállítása.
6. Beállítások time-lapse felvételekhez.
7. Wifi név: Állítsa be a saját nevét a WiFi hálózatának.
8. Wifi jelszó: állítsa be saját WiFi jelszavát.
9. Gyári beállítások visszaállítása.
10. Formátum: Válassza ki az SD-kártya formázását.
11. Változat: Ellenőrizze a szoftver verzióját.

07. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Ne szedje szét a kamerát, és ne babráljon vele saját maga. Meghibásodás esetén forduljon a szervizhez.
2. Csak eredeti tartozékokat használjon.
3. Csak a mellékelt eredeti töltőt használja. Más hálózati adapter használata hátrányosan befolyásolhatja a készülék és az akkumulátor teljesítményét.
4. A berendezés nem használható az Ön országa vagy régiója törvényeinek megsértésével.
5. A megengedett üzemi hőmérséklet 0-35 °C .
6. Ne tegye ki a készüléket sérülésnek vagy ütésnek.
7. Tartsa tisztán a terméket, különösen a lencsét. Tisztításkor ne használjon tisztítószereket vagy vegyszereket.
8. Csak akkor tisztítsa meg, ha a készülék le van választva a tápegységről.
9. Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
10. Ne tegye ki a készüléket rendkívül magas hőmérsékletnek vagy tűznek.
11. Ha égő műanyag vagy elektronikai szagot érez a fényképezőgépből, húzza ki a készüléket a lehető leghamarabb, és forduljon a szervizhez.

08. GYIK

1. A készülék nem kapcsol be/ki. Ennek a viselkedésnek az oka lehet a szivargyújtó aljzatban lévő állandó áramforrás.
2. A készülék menet közben újraindul. Javasoljuk, hogy ellenőrizze az áramforrást.
3. A készülék nem rögzít hurokban (véletlenszerűen rögzít). Ellenőrizze a

„mozgásérzékelés” funkció beállítását - ki kell kapcsolnia.

4. A készülék a „kártya megtelt” üzenetet jeleníti meg. Ellenőrizze a „G-érzékelő” és a „parkolási mód” funkciókat, és állítsa őket minimálisra. A kártyát először a számítógépben, majd a felvevőben FAT32 formátumban kell formázni.
5. A készülék zajos, torzított, nem tiszta hangot rögzít. A készülék nagyon érzékeny mikrofonnal rendelkezik, amely minden környezeti zajt rögzít. A felvett hangok átfedhetik egymást. A szélvédő légbeszívása szintén torzíthatja a hangot.
6. A készülék nem válaszol. Nyomja meg röviden a RESET gombot, vagy állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra.
7. A videón keresztcsíkok jelennek meg. A képkockasebesség értékének helytelen beállítása. Állítsa a frekvencia értékét 50 Hz-re vagy 60 Hz-re a helyi beállításoktól függően.

09. MEGJEGYZÉS

1. A folyamatos termékfejlesztés miatt a gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljön a készülékben és a készletben. A jelen kézikönyvben leírt egyes funkciók némileg eltérhetnek a valóságtól.
2. Csak az eredeti töltőt használja 5V/2A töltési árammal. (Ne csatlakoztassa közvetlenül 220/230V-os konnektorhoz). Ennek elmulasztása a fényképezőgép károsodását okozhatja, vagy veszélyes helyzetekhez vezethet.
3. Ha a készülék rendelkezik Parkoló üzemmód funkcióval: A Parkoló üzemmód csak közvetlen akkumulátorról vagy akkumulátorról működik (ha a készülék rendelkezik ilyennel). Ez abban áll, hogy amikor a készülék ütést érzékel (az érzékelő beállított érzékenységtől függően), a kamera elindul és rögzíti az eseményt, majd kikapcsol, ez lehetővé teszi, hogy a készülék a lehető legtovább készenléti üzemmódban maradjon. A parkolási módból készült felvételek az üzemmódra jellemző alacsonyabb képkockasebesség miatt gyengébb minőségűek lehetnek. A gyártó nem vállal felelősséget azért, hogy a parkolási üzemmód használata során keletkezett károkat nem rögzíti.

10. MŰSZAKI ADATOK

Felvételi felbontás: Felbontás: 4K 2160p

Betekintési szög: 170°

Bemenet: 2A

Kondenzátor: 1,5 uF

Érzékelő: GC4663

G-SENSOR: igen

Éjszakai üzemmód: igen

Hurokfelvétel: igen

Mozgásérzékelés: igen

WiFi: igen

Beépített mikrofon: igen

Videó formátum: H.265

Támogatja a microSD memóriakártyákat: legfeljebb 512 GB, osztály: 10-es és magasabb osztályú

Méretek: (fogantyú nélkül): 10,6 x 3,55 x 2,79 cm

Súly: 85g (fogantyú nélkül)

11. JÓTÁLLÁSI KÁRTYA/REKLAMÁCIÓK

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő címen találhatóak: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacije, a panaszbejelentő űrlapon kell bejelenteni, amely a következő címen található: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szeczegóły, az elérhetőség és a szerviz címe a következő címen található: www.xblitz.pl. A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

A KGK Trade kijelenti, hogy a TANGO 4K megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A nyilatkozat szövege a linken található:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Tango4K.pdf>

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

DASH CAM

Pred použitím si pozorne prečítajte priložený návod na použitie a bezpečnostné pokyny.

ÚČEL VÝROBKU

Kamera do auta Xblitz Tango 4K umožňuje monitorovať trasu vášho vozidla a zaznamenávať všetky udalosti v premávke.

01. SADA

1. Videorekordér
2. Nabíjačka do auta
3. Čítačka pamäťových kariet

4. Návod na použitie
5. Magnetický držiak

02. POPIS PRODUKTU

POZRI OBRÁZKY A

1. Reset
2. Zásuvka na kartu MicroSD
3. Zásuvka USB typu C
4. Mikrofón
5. Tlačidlo napájania
6. Kontrolka LED

03. PRED POUŽITÍM

1. Odporúča sa používať značkové karty microSD.
2. Kartu je potrebné pred vložením do rekordéra naformátovať.
3. Pri vkladaní pamäťovej karty musí byť fotoaparát vypnutý, inak môže dôjsť k poškodeniu karty a zariadenia. To isté platí aj pri vyberaní karty zo zariadenia.
4. Keď sa pamäťová karta zaplní, prepíše sa najstarší nechránený záznam.
5. Odporúča sa nastaviť možnosť G - SENSOR na minimum, aby sa predišlo zabezpečeniu nepotrebného materiálu a tým strate miesta na pamäťovej karte. Karta by mala byť naformátovaná v súborovom systéme FAT32 najprv v počítači a potom v rekordéri.
6. Zvuk: Zariadenie má kondenzátorový mikrofón, ktorý zaznamenáva všetky zvuky z prostredia. Zvuky sa môžu prekryvať, čo spôsobuje skreslenie.

04. MONITORING

1. Vyberte a vyčistite miesto montáže kamery.
2. Namontujte držiak kamery.
3. Vložte pamäťovú kartu do slotu vo fotoaparáte.
4. Umiestnite fotoaparát do držiaka.
5. Namierte objektív fotoaparátu smerom k vozovke.
6. Pripojte napájací zdroj ku kamere.
7. Napájací kábel ved'te tak, aby vám počas jazdy nebránil vo výhľade (pozri obrázok B).
8. Napájací adaptér zapojte do zásuvky cigaretového zapalovača v aute.

05. FUNGOVANIE ZARIADENIA

1. Tlačidlo napájania:
 - Stlačením tlačidla, keď je videorekordér pripojený k aplikácii, spustíte alebo zastavíte nahrávanie.
 - Keď videorekordér oznámi chybu karty SD, stlačením tlačidla do 5 s od

- oznámenia sa karta SD naformátuje
 - Stlačením a podržaním tlačidla napájania sa zariadenie zapne alebo vypne.
 - Stlačením 5-krát za sebou obnovíte výrobné nastavenia zariadenia.
2. Nabíjanie: Pripojenie cez USB alebo nabíjačku do auta. Pripojte k nabíjačke do auta (pozri BOD: INŠTALÁCIA; 6.,7.,8.) Záznamník automaticky nahráva pri naštartovaní vozidla, vypne sa a uloží posledný súbor po vypnutí vozidla.
 3. Pripojenie k aplikácii: Na ovládanie prevádzky zariadenia sa používa špecializovaný softvér (ROADCAM). Pripojte telefón k sieti Wi-Fi zariadenia s názvom Xblitz Tango 4K a predvolené heslo Wi-Fi je 123456789. Softvér si môžete stiahnuť z obchodu Google Play alebo App Store. Všetky nastavenia zariadenia sú prístupné z aplikácie Roadcam.
 4. Záznam: Nahrávajte z kamery: Pripojte videorekordér k aplikácii podľa popisu v kroku 3. Ak bola vložená a naformátovaná karta, rekordér je predvolene v režime nahrávania. V režime nahrávania bliká kontrolka LED na zeleno. Súbor záznamu sa uloží na kartu SD. Ak chcete nahrávanie zastaviť, stlačte tlačidlo nahrávania.
 5. Režim fotoaparátu: Pripojte videorekordér k aplikácii podľa popisu v kroku 3. Potom v aplikácii stlačením ikony fotoaparátu vstúpte do režimu snímania fotografií. Potom stlačením tlačidla fotoaparátu nasnímajte fotografiu.

06. NASTAVENIE FUNKCIÍ

1. Nechajte zariadenie zapnuté, pripojte aplikáciu k mobilnému telefónu, prejdite na domovskú obrazovku, kliknite na ikonu nastavení v pravom hornom rohu.
2. Rozlíšenie videa: 1. Nastavte rozlíšenie videa. 2. Nastavte rozlíšenie videa: Vyberte rozlíšenie nahrávaných videí.
3. Čas nahrávania slučky: 1 min / 3 min / 5 min.
4. Typy kódovania: Vyberte typ kódovania.
5. Hlasitosť: Nastavte preferovanú hlasitosť správ.
6. Nastavenia pre časozberné zábery: Vyberte položku Nastavenia pre časozberné zábery.
7. Wifi name: Nastavenie vlastného názvu siete WiFi.
8. Heslo Wifi: nastavte vlastné heslo siete WiFi.
9. Obnoví továrenské nastavenia.
10. Formátovanie: Naformátujte zariadenie: Vyberte možnosť formátovania karty SD.
11. Verzia: Stlačte tlačidlo SD: Vyberte verziu softvéru.

07. PREKÁŽKY

1. Nerozoberajte fotoaparát ani do neho sami nezasahujte. V prípade poruchy

sa obráťte na servisné oddelenie.

2. Používajte iba originálne príslušenstvo.
3. Používajte iba originálnu dodanú nabíjačku. Použitie akéhokoľvek iného napájacieho adaptéra môže mať nepriaznivý vplyv na výkon zariadenia a batérie.
4. Zariadenie sa nesmie používať v rozpore so zákonmi platnými vo vašej krajine alebo regióne.
5. Prípustná prevádzková teplota je 0-35 °C .
6. Zariadenie nevystavujte poškodeniu alebo nárazom.
7. Výrobok, najmä objektív, udržiavajte v čistote. Pri čistení nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie.
8. Čistite len vtedy, keď je zariadenie odpojené od zdroja napájania.
9. Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
10. Zariadenie nevystavujte extrémne vysokým teplotám ani ohňu.
11. Ak z fotoaparátu ucítite zápach horiaceho plastu alebo elektroniky, čo najskôr odpojte zariadenie od elektrickej siete a kontaktujte servis.

08. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

1. Jednotka sa nezapína/vypína. Príčinou tohto správania môže byť trvalý zdroj napájania v zásuvke cigaretového zapaľovača.
2. Jednotka sa počas jazdy znovu spúšťa. Odporúča sa skontrolovať zdroj napájania.
3. Zariadenie nenahráva v slučke (nahráva náhodne). Skontrolujte nastavenie funkcie „detekcia pohybu“ - mala by byť vypnutá.
4. Zariadenie zobrazuje správu „karta plná“. Skontrolujte funkcie „G-senzor“ a „parkovací režim“ a nastavte ich na minimum. Karta musí byť naformátovaná vo formáte FAT32 najprv v počítači a potom v rekordéri.
5. Zariadenie zaznamenáva hlučný, skreslený, nejasný zvuk. Zariadenie má veľmi citlivý mikrofón, ktorý zaznamenáva všetky okolité zvuky. Zaznamenané zvuky sa môžu prekrývať. Zvuk môže skresliť aj nasávanie vzduchu cez čelné sklo.
6. Zariadenie nereaguje. Krátko stlačte tlačidlo RESET alebo obnovte výrobné nastavenia zariadenia.
7. Na videu sa objavujú priečne pruhy. Nesprávne nastavenie hodnoty snímkovej frekvencie. Nastavte hodnotu frekvencie na 50 Hz alebo 60 Hz v závislosti od miestnych nastavení.

09. POZNÁMKA

1. Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania výrobku si výrobca vyhradzuje právo na zmeny zariadenia a jeho súpravy bez predchádzajúceho upozornenia. Niektoré funkcie opísané v tomto návode sa môžu mierne líšiť od skutočnosti.

2. Používajte iba originálnu nabíjačku s nabíjacím prúdom 5 V/2 A. (Neprípájajte priamo do zásuvky 220/230 V). V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu fotoaparátu alebo k nebezpečným situáciám.
3. Ak má zariadenie funkciu parkovacieho režimu: Parkovací režim funguje len pri priamom napájaní z batérie alebo akumulátora (ak ho zariadenie má). Spočívajú v tom, že keď zariadenie zaznamená náraz (v závislosti od nastavenej citlivosti snímača), kamera sa spustí a zaznamená udalosť, potom sa vypne, čo umožňuje zariadeniu zostať v pohotovostnom režime čo najdlhšie. Záznamy z parkovacieho režimu môžu mať nižšiu kvalitu z dôvodu nižšej snímkovej frekvencie charakteristickej pre tento režim. Výrobca nenesie zodpovednosť za nezaznamenanie prípadného poškodenia spôsobeného pri používaní parkovacieho režimu.

10. ŠPECIFIKÁCIA

Rozlíšenie záznamu: Rozlíšenie: 4K 2160p

Pozorovací uhol: 170°

Vstup: 5V 2A

Kondenzátor: 1,5 uF

Snímač: GC4663

G-senzor: áno

Nočný režim: áno

Nahrávanie v slučke: áno

Detekcia pohybu: áno

WiFi: áno

Vstavaný mikrofón: áno

Formát videa: H.265

Podpora pamäťových kariet microSD: do 512 GB, trieda: 10 a vyššia
10,6 x 3,55 x 2,79 cm (bez rukoväte)

Hmotnosť: 85 g (bez rukoväte)

11. ZÁRUČNÝ LIST/REKLAMÁCIE

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamáciu je potrebné nahlásiť prostredníctvom reklamačného formulára, ktorý nájdete na adrese: **<http://reklamacje.kgktrade.pl/>**

Szczegóły, kontaktnú a servisnú adresu nájdete na adrese: www.xblitz.pl. Technické údaje a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Za prípadné nepríjemnosti sa ospravedľujeme. Spoločnosť KGK Trade vyhlasuje, že zariadenie TANGO 4K je v súlade so základnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ. Text vyhlásenia nájdete na tomto odkaze:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Tango4K.pdf>

VARTOTOJO VADOVAS

DASH CAM

Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite pridedamą naudotojo vadovą ir saugos instrukcijas.

GAMINIO PASKIRTIS

Su Xblitz Tango 4K automobilio kamera galite stebėti savo transporto priemonės maršrutą ir įrašyti visus eismo įvykius.

01. RINKINYS

1. Vaizdo įrašymo įrenginys
2. Automobilinis įkroviklis
3. Atminties kortelių skaitytuvas
4. Instrukcija
5. Magnetinis laikiklis

02. PRODUKTO APRAŠYMAS

ŽIŪRĖKITE A FIGŪRAS

1. Iš naujo nustatyti
2. MicroSD kortelės lizdas
3. C tipo USB lizdas
4. Mikrofonas
5. Maitinimo mygtukas
6. LED lemputė

03. PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Rekomenduojama naudoti firmines „microSD“ korteles.
2. Prieš įdedant kortelę į diktofoną, ją reikia suformatuoti.
3. Įdėjus atminties kortelę, fotoaparatas turi būti išjungtas, kitaip kortelė ir įrenginys gali būti sugadinti. Tas pats galioja ir išimant kortelę iš įrenginio.
4. Kai atminties kortelė tampa pilna, seniausias neapsaugotas įrašas bus perrašytas.
5. Rekomenduojama nustatyti G - SENSOR parinktį į minimalų lygį, kad nebūtų užfiksuota nereikalingos medžiagos ir taip nebūtų prarandama vietos atminties kortelėje. 6. Kortelę reikia formatuoti FAT32 failų sistema pirmiausia kompiuteryje, o po to - diktofono įrenginyje.

6. Garso įrašai: Prietaisas turi kondensatoriaus mikrofoną, kuris įrašo visus aplinkos garsus. Garsai gali persidengti, todėl gali atsirasti iškraipymų.

04. MONITORINGAS

1. Pasirinkite ir išvalykite kameros tvirtinimo vietą.
2. Sumontuokite kameros laikiklį.
3. Į fotoaparato lizdą įdėkite atminties kortelę.
4. Įdėkite fotoaparatą į laikiklį.
5. Nukreipkite fotoaparato objektyvą į važiuojamąjį kelio dalį.
6. Prijunkite maitinimo šaltinį prie fotoaparato.
7. Maitinimo šaltinio kabelį nutieskite taip, kad važiuojant netrukdytų matyti (žr. B pav.).
8. Maitinimo adapterį įjunkite į automobilio cigarečių žiebtuvėlio lizdą.

05. PRIETAISO VEIKIMAS

1. Įjungimo mygtukas:
 - Paspaudus mygtuką, kai vaizdo registratorius prijungtas prie programos, pradedamas arba nutraukiamas įrašymas.
 - Kai vaizdo registratorius praneša apie SD kortelės klaidą, paspaudus mygtuką per 5 s nuo pranešimo, SD kortelė bus suformatuota.
 - Paspaudus ir laikant įjungimo mygtuką, prietaisas bus įjungtas arba išjungtas.
 - Paspauskite 5 kartus iš eilės, kad iš naujo nustatytumėte gamyklinius įrenginio nustatymus.
2. Įkrovimas: prijunkite per USB arba automobilio įkroviklį. Prijunkite prie automobilinio įkroviklio (ŽR. PUNKTĄ: ĮRENGIMAS; 6.,7.,8.) įrašymo įrenginys įrašinėja automatiškai, kai užvedate automobilį, išsijungia ir išsaugo paskutinį failą, kai išjungiame automobilį.
3. Prijungimas prie programos: Įrenginio veikimui valdyti naudojama speciali programinė įranga (ROADCAM). Prijunkite telefoną prie įrenginio „Wi-Fi“ tinklo pavadinimu Xblitz Tango 4K, o numatytasis „Wi-Fi“ slaptažodis yra 123456789. Programinę įrangą galima atsisiųsti iš „Google Play“ parduotuvės arba „App Store“. Visus įrenginio nustatymus galima pasiekti iš „Roadcam“ programos.
4. Įrašykite: Prijunkite vaizdo įrašymo įrenginį prie programos, kaip aprašyta 3 veiksme. Vaizdo registratorius pagal numatytuosius nustatymus veikia įrašymo režimu, jei kortelė buvo įdėta ir suformatuota. Įrašymo režimu LED lemputė mirksi žaliai. Įrašo failas bus įrašytas į SD kortelę. Norėdami sustabdyti, paspauskite įrašymo mygtuką.
5. Fotoaparato režimas: Prijunkite vaizdo įrašymo įrenginį prie programos, kaip aprašyta 3 veiksme. Tada programėlėje paspauskite fotoaparato piktogra-

mą, kad įjungtumėte fotografavimo režimą. Tada paspauskite fotoaparato mygtuką, kad padarytumėte nuotrauką.

06. NUSTATYMO FUNKCIJOS

1. Palikite prietaisą įjungtą, prijunkite programėlę prie mobiliojo telefono, eikite į pagrindinį ekraną, viršutiniame dešiniajame kampe spustelėkite nustatymų piktogramą.
2. Vaizdo įrašo skiriamoji geba: Pasirinkite įrašomų vaizdo įrašų skiriamąją gebą.
3. Kilpos įrašymo trukmė: 1 min / 3 min / 5 min.
4. Kodavimo tipai: Pasirinkite kodavimo tipą.
5. Garsumas: Nustatykite pageidaujimą pranešimų garsumą.
6. Nustatymai, skirti fotografavimui per tam tikrą laiką.
7. Wifi pavadinimas: nustatykite savo WiFi tinklo pavadinimą.
8. Wifi slaptažodis: nustatykite savo WiFi tinklo slaptažodį.
9. Atkurti gamyklinius nustatymus.
10. Formatuoti: Pasirinkite formatuoti SD kortelę.
11. Versija: pasirinkite SD kortelę: Pasirinkite SD SD kortelę.

07. PRANEŠIMAI

1. Patys neišardykite ir neardykite fotoaparato. Atsiradus gedimui, kreipkitės į aptarnavimo skyrių.
2. Naudokite tik originalius priedus.
3. Naudokite tik originalų tiekiamą įkroviklį. Bet kokio kito maitinimo adapterio naudojimas gali turėti neigiamos įtakos prietaiso ir akumuliatoriaus veikimui.
4. Įrenginio negalima naudoti pažeidžiant jūsų šalies ar regiono įstatymus.
5. Leistina darbinė temperatūra yra 0-35 °C .
6. Nepažeiskite įrenginio ir nesuduokite jo smūgių.
7. Saugokite gaminį, ypač jo objektyvą, švarų. Valydami nenaudokite ploviklių ar cheminių medžiagų.
8. Valykite tik tada, kai prietaisas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
9. Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
10. Nelaikykite prietaiso itin aukštoje temperatūroje arba ugnyje.
11. Jei iš fotoaparato pajutote degančio plastiko ar elektronikos kvapą, ku greičiau atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

08. DUK

1. Įrenginys neįsijungia / neišsijungia. Tokio elgesio priežastis gali būti nuolatinis maitinimo šaltinis cigarečių žiebtuvėlio lizde.
2. Važiuojant įrenginys vėl įsijungia. Rekomenduojama patikrinti maitinimo šaltinį.

- Įrenginys neįrašinėja cikliškai (įrašinėja atsitiktinai). Patikrinkite funkcijos «judesio aptikimas» nustatymą - ji turi būti išjungta.
- Prietaisas rodo pranešimą „kortelė pilna“. Patikrinkite „G jutiklio“ ir „stovėjimo režimo“ funkcijas ir nustatykite jas į minimalų lygį. Kortelė turi būti suformatuota FAT32 formatu iš pradžių kompiuteryje, o paskui registratoriuje.
- Įrenginys įrašo triukšmingą, iškraipytą, neaiškų garsą. Prietaisas turi labai jautrų mikrofoną, kuris įrašo visus aplinkos garsus. Įrašomi garsai gali persidengti. Į priekinį stiklą įsiurbiamas oras taip pat gali iškraipyti garsą.
- Prietaisas nereaguoja. Trumpai paspauskite RESET mygtuką arba atkurkite gamyklinius įrenginio nustatymus.
- Vaizdo įrašė atsiranda kryžminės juostos. Neteisingai nustatyta kadru dažnio vertė. Nustatykite dažnio reikšmę 50 Hz arba 60 Hz, priklausomai nuo vietinių nustatymų.

09. PASTABA

- Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo gamintojas pasilieka teisę keisti įrenginį ir jo rinkinį be išankstinio įspėjimo. Kai kurios šiame vadove aprašytos funkcijos gali šiek tiek skirtis nuo tikrovės.
- Naudokite tik originalų įkroviklį, kurio įkrovimo srovė yra 5 V/2 A. (Neprijunkite tiesiogiai prie 220/230 V elektros lizdo). To nepadarius, gali būti sugadintas fotoaparatas arba kilti pavojingų situacijų.
- Jei įrenginyje yra parkavimo režimo funkcija: Parkavimo režimas veikia tik naudojant tiesioginį akumuliatoriaus arba baterijos maitinimą (jei įrenginys jį turi). Jis pasireiškia tuo, kad prietaisui aptikus smūgį (priklausomai nuo nustatyto jutiklio jautrumo) fotoaparatas įsijungia ir įrašo įvykį, tada išsijungia, tai leidžia prietaisui kuo ilgiau išlikti budėjimo režime. Stovėjimo režimo įrašai gali būti prastesnės kokybės dėl šiam režimui būdingo mažesnio kadru dažnio. Gamintojas neprisiima atsakomybės už tai, kad naudojant stovėjimo režimą neįrašoma jokia žala.

10. SPECIFIKACIJA

Įrašymo skiriamoji geba: 4K 2160p

Žiūrėjimo kampas: 170°

Įvestis: 5V 2A

Kondensatorius: 1,5 uF

Jutiklis: GC4663

G-jutiklis: taip

Naktinis režimas: taip

Įrašymas kilpa: taip

Judesio aptikimas: taip

WiFi: taip

Įmontuotas mikrofonas: taip
Vaizdo įrašų formatas: H.265
Palaikomos „microSD“ atminties kortelės: iki 512 GB, klasė: 10 ir aukštesnės
10,6 x 3,55 x 2,79 cm (be rankenos)
Svoris: 85 g (be rankenos)

11. GARANTINĖ KORTELĖ/SKUNDAI

Gaminiui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Reklamacije Apie gedimus reikia pranešti naudojant skundo formą, kurią rasite adresu: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>.

Szczegóły, kontaktinį ir aptarnavimo adresą rasite adresu: www.xblitz.pl. Specifi-
kacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už patirtus
nepatogumus. Bendrovė „KGK Trade“ pareiškia, kad TANGO 4K atitinka esminius
Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Deklaracijos tekstą rasite šioje nuorodoje:
<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Tango4K.pdf>

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

DASH CAM

Преди да използвате, моля, прочетете внимателно приложеното ръководство за употреба и инструкциите за безопасност.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Автомобилната камера Xblitz Tango 4K ви позволява да наблюдавате маршрута на вашия автомобил и да записвате всички събития на пътя.

01. КОМПЛЕКТ

1. Видеорекордер
2. Зарядно устройство за кола
3. Четец на карти с памет
4. Инструкции
5. Магнитен държач

02. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

ВИЖТЕ ФИГУРИ А

1. Възстановяване на
2. Слот за MicroSD карта
3. USB гнездо тип C
4. Микрофон
5. Бутон за захранване
6. LED лампа

03. ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Препоръчва се използването на маркови microSD карти.
2. Картата трябва да бъде форматирана, преди да я поставите в рекордера.
3. Когато поставяте карта с памет, фотоапаратът трябва да е изключен, в противен случай картата и устройството могат да се повредят. Същото се отнася и за изваждането на картата от устройството.
4. Когато картата с памет се запълни, най-старият незащитен запис ще бъде презаписан.
5. Препоръчително е да настроите опцията G - SENSOR на минимум, за да избегнете защитата на ненужен материал и по този начин да загубите място на картата с памет. Картата трябва да бъде форматирана във файловата система FAT32 първо на компютъра, а след това на диктофона.
6. Аудио: Устройството има кондензаторен микрофон, който записва всички звуци от околната среда. Звучите могат да се припокриват, което да доведе до изкривяване.

04. МОНИТОРИНГ

1. Изберете и почистете мястото за монтиране на камерата.
2. Монтирайте скобата на камерата.
3. Поставете картата с памет в слота на фотоапарата.
4. Поставете фотоапарата в скобата.
5. Насочете обектива на фотоапарата към пътното платно.
6. Свържете захранването към камерата.
7. Прокарайте кабела на захранването така, че да не пречи на гледката ви по време на шофиране (вж. Фигура В).
8. Включете захранващия адаптер в гнездото на запалката на автомобила.

05. ФУНКЦИОНИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Бутон за захранване:
 - Натискането на бутона, когато видеорегистраторът е свързан с приложението, ще стартира или спре записа.
 - Когато видеорекордерът съобщава за грешка в SD картата, натискането на бутона в рамките на 5 s след съобщението ще

- форматира SD картата
- Натискането и задържането на бутона за захранване ще включи или изключи устройството.
 - Натиснете 5 пъти в бърза последователност, за да възстановите фабричните настройки на устройството.
2. Зареждане: свържете чрез USB или зарядно устройство за кола. Свържете към зарядното устройство за автомобил (ВИЖТЕ ТОЧКА: ИНСТАЛИРАНЕ; 6., 7., 8.) Записващото устройство записва автоматично, когато стартирате автомобила, изключва се и записва последния файл, когато изключите автомобила.
 3. Съхраняване към приложение: Записва се в приложението, което се използва за запис на данни: За управление на работата на устройството се използва специализиран софтуер (ROADCAM). Свържете телефона си към Wi-Fi мрежата на устройството с име Xblitz Tango 4K и Wi-Fi парола по подразбиране 123456789. Софтуерът може да бъде изтеглен от магазина Google Play или App Store. Всички настройки на устройството са достъпни от приложението Roadcam.
 4. Запис: Свържете видеорегистратора към приложението, както е описано в стъпка 3. Видеорегистраторът е в режим на запис по подразбиране, ако е поставена и форматирана карта. В режим на запис светодиодната светлина мига в зелено. Файлът със записа ще бъде записан на SD картата. За да спрете, натиснете бутона за запис.
 5. Режим на камерата: Свържете видеорегистратора към приложението, както е описано в стъпка 3. След това в приложението натиснете иконата на камерата, за да влезете в режим за правене на снимки. След това натиснете бутона на камерата, за да направите снимка.

06. ФУНКЦИИ ЗА НАСТРОЙКА

1. Оставете устройството включено, свържете приложението с мобилния си телефон, отидете на началния екран, щракнете върху иконата за настройки в горния десен ъгъл.
2. Резолюция на видеото: Изберете разделителна способност на видеото: Изберете разделителната способност на записаните видеоклипове.
3. Време за запис в цикъл: 1 мин / 3 мин / 5 мин.
4. Типове кодиране: Изберете тип кодиране.
5. Сила на звука: Задайте предпочитаната сила на звука за съобщенията.
6. Настройки за заснемане на кадри с продължителност от време.
7. Wifi name: Задайте собствено име за вашата WiFi мрежа.
8. Wifi password (Парола за WiFi): задайте собствена парола за WiFi мрежата.
9. Възстановяване на фабричните настройки.

10. Форматиране: Изберете, за да форматирате SD картата.

11. Версия: Проверете версията на софтуера.

07. ПРЕПОРЪКИ

1. Не разглобявайте и не манипулирайте сами с фотоапарата. В случай на неизправност се обърнете към сервизния отдел.
2. Използвайте само оригинални аксесоари.
3. Използвайте само доставеното оригинално зарядно устройство. Използването на друг адаптер за захранване може да повлияе неблагоприятно на работата на устройството и батерията.
4. Оборудването не трябва да се използва в нарушение на законите на вашата страна или регион.
5. Допустимата работна температура е 0-35 °C .
6. Не подлагайте устройството на повреди или удари.
7. Поддържайте продукта, особено обектива, чист. Не използвайте почистващи препарати или химикали при почистване.
8. Почиствайте само когато устройството е изключено от електрическото захранване.
9. Съхранявайте устройството на място, недостъпно за деца.
10. Не излагайте устройството на изключително високи температури или на огън.
11. Ако усетите миризма на горяща пластмаса или електроника от фотоапарата, изключете устройството от електрическата мрежа възможно най-скоро и се свържете със сервиз.

08. ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1. Устройството не се включва/изключва. Причината за това поведение може да е постоянен източник на захранване в гнездото на запалката за цигари.
2. Устройството се рестартира по време на шофиране. Препоръчително е да проверите източника на захранване.
3. Устройството не записва в цикъл (записва на случаен принцип). Проверете настройката на функцията „откриване на движение“ - тя трябва да е изключена.
4. Устройството показва съобщението „картата е пълна“. Проверете функциите „G-сензор“ и „режим на паркиране“ и ги настройте на минимум. Картата трябва да се форматира във формат FAT32 първо в компютъра и след това в записващото устройство.
5. Устройството записва шумен, изкривен, неясен звук. Устройството има много чувствителен микрофон, който записва всички околни шумове. Записаните звуци може да се припокриват. Влизането на въздух през

предното стъкло също може да изкриви звука.

6. Устройството не реагира. Натиснете за кратко бутона RESET или възстановете фабричните настройки на устройството.
7. На видеото се появяват напречни ивици. Неправилна настройка на стойността на честотата на кадрите. Задайте стойността на честотата на 50 Hz или 60 Hz в зависимост от местните настройки.

09. ЗАБЕЛЕЖКА

1. Поради непрекъснатото усъвършенстване на продукта производителят си запазва правото да прави промени в устройството и неговия комплект без предварително уведомление. Някои функции, описани в това ръководство, може леко да се различават от действителността.
2. Използвайте само оригиналното зарядно устройство с ток на зареждане 5V/2A. (Не се свързвайте директно към електрически контакт с напрежение 220/230V). Неспазването на това изискване може да причини повреда на фотоапарата или да доведе до опасни ситуации.
3. Ако устройството разполага с функцията Режим на паркиране: Режимът за паркиране работи само при директно захранване от батерията или от акумулатора (ако устройството разполага с такъв). Той се състои в това, че когато устройството открие удар (в зависимост от зададената чувствителност на сензора), камерата се стартира и записва събитието, след което се изключва, като това позволява на устройството да остане в режим на готовност възможно най-дълго. Записите от режим паркиране може да са с по-ниско качество поради по-ниската честота на кадрите, характерна за този режим. Производителят не поема отговорност за незаписване на повреди, причинени при използване на режима за паркиране.

10. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Резолюция на запис: 4K 2160p

Ъгъл на видимост: 170°

Вход: 5V 2A

Кондензатор: 1,5 μ F

Сензор: GC4663

G-сензор: да

Нощен режим: да

Запис в цикъл: да

Разпознаване на движение: да

WiFi: да

Вграден микрофон: да

Видео формат: H.265

Поддържа карти с памет microSD: до 512 GB, клас: 10 и по-висока
Размери: 10,6 x 3,55 x 2,79 cm (без дръжка)
Тегло: 85 g (без дръжка)

11. ГАРАНЦИОННА КАРТА/ ОПЛАКВАНИЯ

Продуктът се покрива от 24-месечна гаранция. Гаранционните условия можете да намерите на адрес: <https://xblitz.pl/gwarancja/Reklamacje>.

Трябва да се докладва чрез формуляра за рекламация, който се намира на адрес: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szczegóły, адрес за контакт и сервиз можете да намерите на адрес: www.xblitz.pl. Спецификациите и съдържанието могат да бъдат променени без предизвестие. Извиняваме се за причинените неудобства. KGK Trade декларира, че TANGO 4K е в съответствие със съществените изисквания на Директива 2014/53/ЕС. Текстът на декларацията може да бъде намерен на този линк:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Tango4K.pdf>

RO

MANUAL DE UTILIZARE

DASH CAM

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare și instrucțiunile de siguranță anexate.

SCOPUL PRODUSULUI

Camera auto Xblitz Tango 4K vă permite să monitorizați traseul vehiculului dvs. și să înregistrați orice eveniment din trafic.

01. KIT

1. Aparat de înregistrare video
2. Încărcător auto
3. Cititor de carduri de memorie
4. Instrucțiuni
5. Suport magnetic

02. DESCRIEREA PRODUSULUI

VEZI FIGURILE A

1. Resetare
2. Slotul pentru card microSD
3. Mufa USB tip C
4. Microfon
5. Butonul de pornire
6. Lampă LED

03. ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Se recomandă utilizarea cardurilor microSD de marcă.
2. Cardul trebuie formatat înainte de a-l introduce în aparatul de înregistrare.
3. Atunci când introduceți un card de memorie, aparatul foto trebuie să fie oprit, în caz contrar cardul și dispozitivul pot fi deteriorate. Același lucru este valabil și pentru scoaterea cardului din dispozitiv.
4. Când cardul de memorie devine plin, cea mai veche înregistrare neprotejată va fi suprascrisă.
5. Se recomandă să setați opțiunea G - SENSOR la minim, pentru a evita securizarea materialelor inutile și a pierde astfel spațiu pe cardul de memorie.
6. Cardul trebuie formatat în sistemul de fișiere FAT32 mai întâi pe computer și apoi pe recorder.
6. Audio: Aparatul dispune de un microfon cu condensator care înregistrează toate sunetele din mediul înconjurător. Sunetele se pot suprapune provocând distorsiuni.

04. MONITORIZARE

1. Selectați și curățați locul de montare a camerei.
2. Montați suportul camerei.
3. Introduceți cartela de memorie în fanta din camera foto.
4. Așezați aparatul foto în suport.
5. Îndreptați obiectivul camerei spre carosabil.
6. Conectați sursa de alimentare la cameră.
7. Rutați cablul de alimentare astfel încât să nu vă obstrucționeze vederea în timpul conducerii (a se vedea figura B).
8. Conectați adaptorul de alimentare la priza de brichetă a mașinii.

05. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Butonul de pornire:
 - Apăsarea butonului atunci când reportofonul video este conectat la aplicație va porni sau va opri înregistrarea.
 - Atunci când reportofonul video comunică o eroare a cardului SD, apăsarea butonului în termen de 5 s de la apariția mesajului va formata cardul SD

- Dacă țineți apăsat butonul de alimentare, dispozitivul va fi pornit sau oprit.
 - Apăsați de 5 ori în succesiune rapidă pentru a reseta aparatul la setările din fabrică.
2. Încărcare: conectați prin USB sau încărcătorul auto. Conectați-vă la încărcătorul auto (VEZI PUNCTUL: INSTALARE; 6.,7.,8.) Aparatul de înregistrare înregistrează automat când porniți mașina, se oprește și salvează ultimul fișier când opriți mașina.
 3. Conectarea la o aplicație: Pentru a controla funcționarea aparatului se utilizează un software specializat (ROADCAM). Conectați-vă telefonul la rețeaua Wi-Fi a dispozitivului denumită Xblitz Tango 4K și parola Wi-Fi implicită este 123456789. Software-ul poate fi descărcat din magazinul Google Play sau din App Store. Toate setările dispozitivului pot fi accesate din aplicația Roadcam.
 4. Înregistrați: Conectați aparatul de înregistrare video la aplicație, așa cum este descris la pasul 3. Aparatul de înregistrare se află în mod implicit în modul de înregistrare dacă a fost introdus și formatat un card. În modul de înregistrare, lumina LED-ului clipește în verde. Fișierul de înregistrare va fi salvat pe cardul SD. Pentru a opri, apăsați butonul de înregistrare.
 5. Modul aparat foto: Conectați aparatul de înregistrare video la aplicație așa cum este descris la pasul 3. Apoi, în aplicație, apăsați pictograma camerei pentru a intra în modul de fotografiere. Apoi apăsați butonul camerei pentru a face o fotografie.

06. FUNCȚII DE SETARE

1. Lăsați aparatul pornit, conectați aplicația la telefonul mobil, mergeți la ecranul de pornire, faceți clic pe pictograma de setări din colțul din dreapta sus.
2. Rezoluție video: Selectați rezoluția videoclipurilor înregistrate.
3. Timp de înregistrare în buclă: 1min / 3min / 5min.
4. Tipuri de codificare: Tipurile de codificare: Selectați un tip de codificare.
5. Volum: Setați volumul preferat pentru mesaje.
6. Setări pentru filmări time-lapse.
7. Nume Wifi: Setați propriul nume pentru rețeaua WiFi.
8. Parolă Wifi: Setați propria parolă WiFi.
9. Restabilire setări din fabrică.
- 10.10. Formatați: Selectați pentru a formata cardul SD.
11. Version (Versiune): Verificați versiunea de software.

07. PRECAUȚII

1. Nu dezasamblați și nu manipulați singur camera. În cazul unei defecțiuni, contactați departamentul de service.
2. Utilizați numai accesoriile originale.

3. Utilizați numai încărcătorul original furnizat. Utilizarea oricărui alt adaptor de alimentare poate afecta în mod negativ performanța dispozitivului și a bateriei.
4. Echipamentul nu trebuie utilizat cu încălcarea legilor din țara sau regiunea dumneavoastră.
5. Temperatura de funcționare admisă este de 0-35 °C .
6. Nu supuneți dispozitivul la deteriorări sau la impact.
7. Păstrați produsul, în special obiectivul, curat. Nu utilizați detergenți sau substanțe chimice la curățare.
8. Curățați numai atunci când dispozitivul este deconectat de la sursa de alimentare.
9. Păstrați aparatul în afara razei de acțiune a copiilor.
10. Nu expuneți dispozitivul la temperaturi extrem de ridicate sau la foc.
11. Dacă simțiți miros de plastic sau de electronice arse de la aparatul foto, scoateți aparatul din priză cât mai curând posibil și contactați serviciul de asistență tehnică.

08. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. Unitatea nu pornește/oprește. Motivul acestui comportament poate fi o sursă de alimentare permanentă în priză brichetei.
2. Unitatea repornește în timpul conducerii. Se recomandă să verificați sursa de alimentare.
3. Aparatul nu înregistrează în buclă (înregistrează aleatoriu). Verificați setarea funcției „detectare a mișcării” - aceasta trebuie să fie dezactivată.
4. Dispozitivul afișează mesajul „card full” (card plin). Verificați funcțiile „G-sensor” și „parking mode” și setați-le la minim. 5. Cardul trebuie formatat în format FAT32 mai întâi în computer și apoi în aparatul de înregistrare.
5. Aparatul înregistrează un sunet zgomotos, distorsionat, neclar. Aparatul are un microfon foarte sensibil care înregistrează toate zgomotele ambientale. Sunetele înregistrate se pot suprapune. De asemenea, admisia de aer din parbriz poate distorsiona sunetul.
6. Dispozitivul nu răspunde. Apăsăți scurt butonul RESET sau restaurați dispozitivul la setările din fabrică.
7. Pe video apar dungi încrucișate. Setarea incorectă a valorii ratei de cadre. Setați valoarea frecvenței la 50Hz sau 60Hz în funcție de setările locale.

09. NOTĂ

1. Datorită îmbunătățirii continue a produsului, producătorul își rezervă dreptul de a face modificări ale dispozitivului și ale kitului acestuia fără notificare prealabilă. 2. Unele funcții descrise în acest manual pot fi ușor diferite de realitate.

2. Utilizați numai încărcătorul original cu un curent de încărcare de 5V/2A. (Nu conectați direct la o priză de 220/230V). În caz contrar, se pot produce deteriorări ale aparatului foto sau pot apărea situații periculoase.
3. Dacă aparatul are funcția Parking Mode (Mod parcare): Parking Mode (Modul parcare) funcționează numai cu alimentarea directă a bateriei sau a acumulatorului (dacă dispozitivul dispune de aceasta). Acesta constă în faptul că, atunci când dispozitivul detectează un șoc (în funcție de sensibilitatea setată a senzorului), camera pornește și înregistrează evenimentul, apoi se oprește, acest lucru permițând dispozitivului să rămână în modul standby cât mai mult timp posibil. Înregistrările din modul de parcare pot fi de o calitate mai slabă din cauza ratei de cadre mai mici caracteristice acestui mod. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru neînregistrarea oricăror daune cauzate în timpul utilizării modului de parcare.

10. SPECIFICAȚII

Rezoluție de înregistrare: 4K 2160p

Unghiul de vizualizare: 170°.

Intrare: 5V 2A

Condensator: 1,5 uF

Senzor: GC4663

G-SENSOR: da

Modul de noapte: da

Înregistrare în buclă: da

Detectarea mișcării: da

WIFI: da

Microfon încorporat: da

Format video: H.265

Suportă carduri de memorie microSD: până la 512 GB, clasa: 10 și mai mare

Dimensiuni: 10,6 x 3,55 x 2,79 cm (fără mâner)

Greutate: 85 g (fără mâner)

11. CARTE DE GARANȚIE/RECLAMAȚII

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reclamație trebuie raportată folosind formularul de reclamație găsit la:

<http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szczegóły, adresa de contact și de service pot fi găsite la: www.xblitz.pl. Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient. KGK Trade declară că TANGO 4K este în conformitate cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Textul declarației poate fi găsit la link-ul:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Tango4K.pdf>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/ EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadech elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezetet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenia na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

Xblitz®

Manufacturer:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Cracow
Poland
Made in PRC

